

## Parque Isla de Neiva: riqueza ambiental y recreación acuática en el Magdalena

El Parque Isla del Río Magdalena se encuentra en una zona insular del mismo río que se localiza al occidente de Neiva, con una extensión aproximada de 68 hectáreas.

El Parque Isla Río Magdalena constituye un ecosistema con paisajes y especies vegetales y animales, terrestres y acuáticas, representativas de la zona de bosque seco tropical en el valle del Alto río Magdalena.

Donde se pueden realizar actividades de recreación al aire libre, ecoturismo, educación ambiental, deportes náuticos (por ejemplo competencias en kayak) y reconocimiento de la identidad huilense asociada al río Magdalena.

En dicha Avenida se encuentran el Malecón del río Magdalena, lo mismo que el monumento a La Gaitana elaborado por el escultor Rodrigo Arenas Betancourt, en el cual se representa la leyenda de la valerosa cacica de los Yalcones. También se localiza en este sitio un museo paleontológico, oferta de comidas típicas y otros servicios de restaurante, varias muestras de las artesanías huilenses y un puerto fluvial. Dentro del Parque, el visitante puede recorrer senderos a pie, a caballo o en bicicleta; disfrutar del baño en las cálidas aguas del río grande de la patria; hacer paseos en canoa, observar aves, iguanas y plantas nativas; realizar paseos guiados de grupo o reuniones con fines educativos y recreativos.

The Magdalena's River islands park is located in an island which is a zone that belongs to the same river located by the west side of Neiva, with approximately 68 hectares.

The Magdalena's River island park constitutes an ecosystem with landscapes and vegetables and animal species, terrestrial and aquatic, representative of the tropical dry forest in the Magdalena's high river valley.

There you can practice outdoor recreation activities, ecotourism, environmental education, navigation sports (Kayak competitions for example) and the recognition of the Huila's identity associated to the Magdalena River.

ELABORADO POR: ALFREDO OLAYA Y MARIO SANCHEZ UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA  
EDITADO POR: SANDRA YOVANA PEREZ. DISEÑO:  TRADUCCION: UNIVERSIDAD UNAD NEIVA



Lo mejor del Huila para el mundo  
de la A a la Z

FASCICULO No. 19




**El Río Grande de la Magdalena constituye el eje hidrográfico, espacial y cultural del departamento del Huila, pues en su cauce confluyen todas las aguas generadas en las cordilleras que enmarcan el territorio huilense; sobre sus riberas, laderas y valles se localizan las áreas de los poblados y ciudades; y con su nombre e imágenes se establecen las obras, las leyendas y los sentimientos de los grupos humanos que han crecido en esta región de variados paisajes, climas y dones de la naturaleza.**



LA NACIÓN  
LA SOCIEDAD INDEPENDIENTE



# Yuma

“origen de las aguas”

El nombre de “Yuma”, era común en la lengua Pijao de los indígenas que vivían cerca al río, y tenía el significado de “cabeza” u origen de las aguas (Sánchez Valencia, 2004, 115). Pero también se le llamaba “Huancayo” o “Guancayo” en la lengua de los Yanaconas que habitaban cerca de su nacimiento, mientras en su curso más bajo se le nombraba como “Karacali” en el idioma Karib de los indígenas que vivían cerca del mar donde desemboca el gran río (Castaño, 2003, 23-25). Con estos nombres, los pueblos indígenas que vivían en lo que hoy es el Huila, cuando llegaron los conquistadores hispánicos, querían señalar la importancia de estas aguas para sus vidas, incluyendo el significado de “Huancayo” como río de las tumbas, para recordar quizás los monumentos contruidos por pueblos más antiguos para sus dioses y sus muertos, en las montañas de San Agustín cerca del nacimiento del río.

Hoy el río Magdalena corre por el centro del Huila como fuente de riquezas naturales y de tesoros de la memoria que recuerdan la vida de los pueblos antiguos y la historia del departamento que ha crecido en sus orillas. Con los valores que pueden determinarse en su cauce se sustentan actividades de gran significado para nuestra vida, las que también puede ofrecer el Huila a visitantes del mundo para compartir los valores de la historia, del paisaje y de la vida que rodea al Magdalena.

The name “Yuma”, was common in Pijaos language of the Indians that lived near the river, and had the meaning of “head” or waters origin.

Today the Magdalena river runs thru the center of Huila as a natural welth and of memory treasures that remember the old towns life and the state’s history which has grown by its shores.

With the values that can be determined in its river bed are sustented a great deal of activities with special meaning for our lives, which Huila can also offer to worldwide visitor to share the history values the landscape and the life that surrounds the Magdalena “the waters origin”

## Multiplicidad de valores en el río Magdalena en el Huila

El Magdalena contribuye a la conformación de los ecosistemas que se han desarrollado en el Huila. La diversidad natural se fundamenta en el gran número de seres vivos o zonas de vida que se distribuyen en montañas y valles, páramos de las cumbres, los bosques de las laderas y de algunos valles, sobre las cuales se fundamenta la actividad agropecuaria. Además, en el río habitan innumerables organismos, grandes peces y animales como aves y reptiles.

El caudal, proporciona el flujo para el riego de los cultivos, la generación energética y algunas actividades industriales, y tiene la capacidad de evacuar y depurar los vertimientos de aguas usadas en las ciudades.

Social y culturalmente, el río ha sido el eje de poblamiento de la región. En sus orillas se organizaron los pueblos primitivos, incluyendo los grandes constructores de estatuas y monumentos de San Agustín, lo mismo que los aguerridos Yalcones y Pijaos, los hatos y poblados coloniales, y actualmente los municipios y ciudades. El significado del río ha sido de inmensa trascendencia para la conformación del departamento, lo que lo hace parte esencial de la identidad huilense, manifiesto en muchas expresiones artísticas y culturales, como las formas musicales más arraigadas, las creaciones poéticas, los símbolos (escudos, himnos y banderas) de municipios y regiones.

The Magdalena contributes to the formation of Ecosystems developed in Huila. The natural diversity is fundamented in the great number of living beings or life zones that are distributed in mountains and valleys, peak bleak plains the sloped forest and some valleys, over which is founded the farming activity. Moreover, the river is inhabited by an uncounted organism, big fishes and animals like birds and reptiles.

The river current, provides the flux to irrigate the crops, the energetic generation and some industrial activities and has the4 capacity to evacuate and purify the used waters pouring in the cities.



## Raudales y cañones forjados entre las montañas

El Río Grande de La Magdalena, nace en la laguna que lleva su mismo nombre, a 3.350 metros sobre el páramo de las Papas, en el Macizo Colombiano donde se unen los departamentos del Huila y el Cauca. En torno al río se extiende todo el territorio del huilense, con un área de 19.890 Km<sup>2</sup>, a la que se le agregan 1.523 Km<sup>2</sup> del territorio caucano irrigado por la cuenca alta del río Páez, cuyas aguas drenan al río Magdalena. (Sánchez Ramírez et al, 2001, 31).

El río Magdalena está rodeado por la Cordillera Central en su margen izquierda y la Cordillera Oriental en la margen derecha, en el Macizo Colombiano. Estas cumbres se elevaron desde hace 60 millones de años atrás, sometidas al lavado de las abundantes lluvias de la zona que originaron cañones profundos, pendientes fuertes y algunos altiplanos que hoy se observan en los llamados páramos (Castaño, 2003, 33). Esas lentas y persistentes fuerzas del planeta formaron, en los últimos 10 millones de años, la cuenca actual del Magdalena con la orientación del río hacia el norte y separación de las llanuras selváticas del oriente.

En su recorrido por el departamento, desde su nacimiento en el Macizo Colombiano, hasta las desembocaduras de los ríos Patá y Cabrera, en límites con el departamento del Tolima, el río Magdalena pasa por 24 de los 37 municipios huilenses, con una longitud de 315 Km. Desde San Agustín en el sur hasta Villavieja en el extremo norte del Huila,

The bigger river of la Magdalena, is originated at the lagoon that has the same name, with 3.350 meters over the Las papas bleak plain, in the Macizo Colombiano where Huila and Cauca states join.

Huila's territory extends around the river, with an area of 19.890km<sup>2</sup>, to which if add 1.523km<sup>2</sup> of Cauca's territory irrigated by the high river basin, whose waters drain the Magdalena River.

The Magdalena River passes by 24 out of the 37 Huila's municipalities, with 315km of longitude from San Agustín in the south up to Villavieja in the North Extreme

## La Laguna de La Magdalena

En esta hermosa laguna nace el río grande de la Magdalena, a pesar de su reducida extensión de cerca de siete hectáreas y con pocos metros de profundidad (Sánchez Ramírez, 2003, 118). El cauce inicial del Magdalena se desprende de la laguna como un pequeño torrente de un metro de ancho, pero con un flujo garantizado por el equilibrio de la masa de agua regulada por las cumbres del Macizo (Comité de Cafeteros del Huila, 1995, 68). La belleza observable del sitio de origen del río, convierte a esta laguna en un punto de referencia de las cumbres del Huila, y exige de los cuidados para mantener el entorno natural que genera los flujos de agua que alimentan al gran cauce del Magdalena.

El descenso de las aguas del Magdalena a las zonas de valle ocurre en un trayecto relativamente corto. Las cumbres más elevadas del Macizo Colombiano y las dos cordilleras forman un paisaje llamado de alta montaña, entre los 5700 y 2700 m de elevación, en el que se destacan las huellas que dejaron las nieves y hielos sobre las laderas y altiplanicies de los hoy llamados páramos; mientras el descenso desde esas cumbres forma angosturas por donde penetra el río en la llamada media montaña. En estas zonas se acumula la reserva de agua de los ríos, y se han formado fuertes pendientes y profundos cañones que originan grandes atractivos del paisaje, en sitios como el Estrecho, que recogen toda la belleza escénica de los nacimientos del Magdalena.

In this pretty lagoon originates Magdalena's big River, besides its reduced extension of around seven hectares and few meters depth, from where as a small Torrance of one meter width, but with a warranted flux by the water mass equilibrium regulated by the mountain range peaks.

The beauty observable from River origin site, converts this lagoon into a reference point for Huila's peaks, and demands of all care to maintain the natural surrounds which generate the water fluxes that feed the great Magdalena's River bed.



## El Estrecho del Magdalena

El Estrecho del Magdalena se encuentra a 20 Kilómetros de la ciudad de San Agustín, donde enormes rocas volcánicas forman una especie de túnel que obligan al río a reducir su anchura hasta cerca de 2 m en un tumultuoso torrente. El río pasa por entre las rocas con gran velocidad y profundidad. El rugido de las aguas que se retuercen en remolinos y crestas de espumas en su choque contra las piedras, anuncia la imponente del caudal y el empuje que lo anima desde las montañas. En las riberas y empinadas laderas del cañón que rodea el cauce, con restos de la vegetación nativa de los bosques andinos, se aprecian los grandes atractivos del paisaje de las montañas y se puede interpretar el mensaje del gran río que se genera en ellas y forma la principal arteria hídrica del país.

En el Estrecho, se han establecido organizaciones para la práctica de deportes acuáticos de aventura como el Rafting. En esta actividad, se hacen recorridos por las fuertes y divertidas montañas rusas que forman las ondas del gran río, el cual adquiere grandes velocidades que clasifican sus rápidos en clase III y clase IV. En afluentes menores y en tramos más calmados del Magdalena también se puede practicar el llamado "Torrentismo", que se efectúa en tramos de cauces con raudales y pozos, en los que se pueden realizar saltos, natación y descenso controlado, con cuerdas y mecanismos de seguridad.

The Magdalena's narrow area is found at 20 kilometers of this city San Agustín, where enormous volcanic rocks formed a kind of tunnel that obligates the river to reduce its width up to near 2m. In a tumultuous torrent. The river goes thru the rocks with great speed and depth. The waters that twist in whirlpools and foam crests when crash against the rocks, announces the river current.

In the narrow area, it has been established organizations to practice adventure aquatic sports as rafting. In this activity, we go thru the strong and fun Russian mountains that form the great river waves, which gains grate speeds that classify the rapids in class III and class IV.

## Nuevo escenario acuático el Embalse de Betania

El embalse y la Central Hidroeléctrica de Betania (CHB), fue establecida en la confluencia de los ríos Yaguará y Magdalena, en el departamento del Huila a 35 km al sur de Neiva, con inundación de un área de 7.400 hectáreas y un volumen de agua embalsada de casi dos mil millones de metros cúbicos (Mm<sup>3</sup>). En el embalse se han establecido poblaciones importantes de peces, con abundancia de especies introducidas en la piscicultura regional, pero con presencia de algunos peces nativos. (Sánchez Ramírez et al, 2005).

\*El objetivo primordial del embalse de Betania es la generación hidroeléctrica.

\*La gran presa en forma de colina artificial de materiales extraídos del entorno del río, los cuales se compactaron en una barrera de cerca de 100 m de alta y más de 500 m de anchura en su base, capaz de retener el gran caudal del Magdalena.

\*Tres túneles de captación de más de 500 m de largo y una caída de 47 m de altura, cada uno con una esbelta almenara que alivia las presiones internas,

\*La sala de máquinas, donde se ubican las tres gigantescas turbinas con producción de 180 megavatios de energía en cada una de éstas (Betania Geocing, 2002, 2-11).

\*El gran volumen de agua del embalse se calcula actualmente en 1.627 Mm<sup>3</sup>.

\*Vertedero de borde libre o rebose superior que descarga hasta 3.580 m<sup>3</sup>/seg;

\*Vertedero con cuatro grandes compuertas y descarga máxima de 7.500 m<sup>3</sup>/seg (Universidad Nacional, 1985, 7-13).

The reservoir and Betania's central Hydroelectric (CHB) was established in Magdalena and Yaguará Rivers conjunction in Huila's state 35km south of Neiva, with 7.400 hectares of flood area and a reservoir of almost two million cubic meters, within the reservoir it has been established important fish population, with abundance of species introduced in the regional fishing industry, but with some native fishes.